

pusieron su confianza en Canadá ...

"Por otra parte, sabemos que una gran proporción de los que votaron "sí" lo hicieron no porque estaban a favor de la independencia de Quebec, sino porque tenían dudas sobre nuestras aseveraciones y pensaban que podrían promover mejor los cambios dando un apoyo táctico al partido Québécois.

"... en conjunto, lo que los quebequeses afirmaron fue un apoyo masivo dentro de la estructura federal. No podemos aventurarnos a desconocer esta voluntad de cambio que refleja la de todas las demás regiones del país y defraudar de esa manera las expectativas de los canadienses. Es por esta razón que el 14 de mayo me comprometí solemnemente a emprender la renovación constitucional y no cejar en mis esfuerzos hasta que Canadá tuviera por fin una nueva constitución.

"Sin embargo, nos engañaríamos a nosotros mismos si creyéramos que será fácil cumplir con este compromiso. Necesitaremos el constante apoyo del pueblo canadiense y de sus representantes dentro del Parlamento. También contamos con el apoyo de todos los gobiernos provinciales incluso el de Quebec. Todos tendremos que estar de acuerdo sobre los principios básicos que subyacen a nuestros esfuerzos. Tenemos que ser sensibles a las necesidades y aspiraciones de todos los canadienses, para buscar juntos métodos y mecanismos más eficaces que los utilizados hasta ahora y estar dispuestos a hacer todos los esfuerzos posibles para alcanzar el éxito. A este efecto, le he pedido al Ministro de Justicia que parta inmediatamente en una gira por las capitales provinciales con objeto de obtener los puntos de vista de los premiers sobre la mejor manera de realizar esta voluntad para el cambio. En cuanto a nosotros, nuestros únicos prerequisites para el cambio son los dos que he esbozado ya en enero de 1977.

"En primer lugar, de que Canadá continúe siendo una verdadera federación, un estado cuya constitución establece un Parlamento federal con verdaderos poderes que se aplican al país en su conjunto y a las legislaturas provinciales con facultades igualmente reales aplicadas al te-

rritorio de cada provincia. En segundo lugar, de que se afiance en la nueva constitución una carta de derechos y libertades fundamentales extendiéndose al aspecto colectivo de estos derechos, tales como los derechos lingüísticos.

... Lo que queremos es brindar a Canadá una constitución federal nueva, moderna y funcional que permitirá a nuestros gobiernos satisfacer mejor las necesidades de todos los canadienses. Esta nueva constitución podría incluir, si el pueblo así lo desea, varias disposiciones de nuestras leyes orgánicas actuales, pero asimismo nuevos elementos que reflejen las propuestas más innovadoras que surjan de nuestras consultas o de numerosos análisis y opiniones ponderadas que se hayan emitido en los últimos años respecto a la voluntad de cambio de los canadienses.

"... Estaré en condiciones de consultar con los líderes de otros partidos en el Parlamento, comunicarme con los premiers y asesorarles sobre la mejor manera de lograr la reforma de la constitución. Por el momento, todo lo que puedo decir con certeza es que mi gobierno está profundamente convencido de que el proceso de renovación constitucional debe emprenderse lo más pronto posible..."

El Primer Ministro Trudeau anunció así mismo en su discurso que el Ministro de Justicia Jean Chrétien efectuará inmediatamente una gira a través de Canadá para hablar a todos los premiers provinciales sobre un calendario y orden del día para la reforma constitucional. "Tenemos que actuar rápido ahora. Tenemos que debatir todo el proceso", afirmó el Sr. Chrétien! "Tenemos algunas ideas y los premiers poseen las suyas. Está muy bien pronunciar discursos, pero ahora tenemos que actuar para realizar este anhelo de los canadienses que es la reforma constitucional", afirmó.

#### Reacción federal y provincial al referendum de Quebec del 20 de mayo

El líder federal de la oposición Joe Clark afirmó que la derrota de la opción del "sí" fue un voto en favor de la reforma constitucional. Aun algunos de los votos "sí" apoyaban la renovación del federalis-